



TRACTION NORVÈGE har som sitt interesseområde Citroën Traction Avant type 7, 11 og 15 SIX produsert mellom 1934 og 1957. Klubben søker å oppspore, restaurere, bevare og holde i drift biler av denne typen samt å sikre tilgangen på deler til fornuftige priser til klubbens medlemmer.

President

Ottar Kaasa
Kjærlighetsstien 26 C
3682 Notodden
Tlf.: 971 22 481
E-post: ottar.kaasa@gmail.com

Visepresident

Ove Garen
Brendsrudtoppen 21, 1385 ASKER
Tlf.: 910 00 544
E-post: ove.garen@dnv.com

Sekretær

Helge Guldberg
Lidarende 8, 3482 Tofte
Tlf.: 32 79 40 82 / 916 98691
E-post: hguldb@online.no

Regnskap, materialforvalter

Arve Gaupset
Losbyveien 159, 1475 Finstadjordet
Tlf.: 901 21 658
E-post: agaupse@online.no

Styremedlem

Gudmunn Sørensen
Høymyrmarka 189, 1391 Vollen
Tlf.: 930 07 947
E-post: gudmunns@gmail.com

Delelagersjef

Knut Larsen
Østtagløttveien 14, 1472 Fjellhamar
Tlf.: 67 90 08 17
E-post: knut-larsen@vikenfiber.no

Redaktør

Geirmund Jor
Øvre Lunden 7, 0598 Oslo
Tlf.: 41 64 82 63
E-post: geirmund.jor@fagforbundet.no

Klubben har også en Forsikringskomité som bistår medlemmene i forbindelse med LMK-forsikring.

Forsikringskomité

Knut Larsen
Østtagløttvn. 14, 1472 Fjellhamar
Tlf.: 90190514
E-post: knut-larsen@vikenfiber.no

Nils Skarland

Akersbakken 3 0172 OSLO
Tlf. 938 57 892
E-post: puuliima@gmail.com

STYRET

Klubben drives av et styre som består av 7 medlemmer. Styret jobber med den daglige driften av klubben, økonomi, medlemsaktiviteter, informasjonsarbeid og andre saker som er aktuelle for medlemmene og deres biler. I tillegg yter enkeltmedlemmer en viktig innsats for klubben gjennom konkrete prosjektoppgaver, råd og informasjon, innlegg i klubbbladet etc.

Klubbens delelager er rikholdig og inneholder både nye og brukte deler til fordelaktige priser. Knut Larsen har svært god oversikt. Knut er en travel mann og tar imot bestillinger på 67 90 08 17 eller epost: Knut-larsen@vikenfiber.no

Delelageret er komplettert med masse nye deler. Siden kronekursen er svak for tiden, må det påregnes at prisene på nye deler er litt høyere. For å redusere arbeidet og mulighetene for feil ber Knut om at: Du alltid oppgir biltype og årsmodell. F.eks.: 11 N 1952 (ny type). Oppgi antall av delen og postadressen din. (deler kan ikke sendes med e-post). Bestillingen samles mest mulig. Bruk gjerne prislistens betegnelser på delen (delenummer er sjelden nødvendig). Knut er glad for bestillinger på e-post, ta gjerne en telefon om du er usikker på noe.

Bruk bruktedelegeret:

Tractionklubbens store lager av brukte deler befinner seg i Dalsbygda ved Røros. Nå etterlyser Svenn Robert Stenseth brukere av alle delene. Bruktlageret er et eldorado for alle som pusser opp eller bygger om bilene sine. På lageret ligger et ganske stort antall dører, skjermer, pansere og andre karosserideler. Svenn Robert har også motordeler som for eksempel motorblokker, girkasser osv. Er det noe du mangler, ta kontakt, så sjekker han om han kan hjelpe.

"Nye dører"

Svenn Robert tilbyr seg å sveise opp dører hvis det skulle være interesse for det. Hvis det skulle være behov for det, er det fortsatt noen girkasser hos Svenn Robert han kan renovere for dere. Kontakt Svenn Robert: tlf. 929 57 765 eller: svenn.robert.stenseth@roros.net

Spesialverktøy: Utlånes mot depositum til klubbens medlemmer. Henvend deg til Arve Gaupset, Losbyveien 159, 1475 Finstadjordet. Tlf.: 901 21 658

E-post: agaupse@online.no

OBS: Har du spesialverktøy som tilhører klubben i garasjen eller kjelleren? Da må du sende det tilbake til Arve med en gang. Det er flere som har behov for det!!

CITROPHILE: Har du et tips eller en idé eller kanskje et bilde eller en artikkel kan du ta kontakt med: Geirmund Jor på geirmund.jor@fagforbundet.no eller telefon 416 48 263.

Du kan også se www.citrophile.no for mer Citroën-materiale, bilder, reportasjer, historikk og annet inspirerende stoff om Traction og alle de andre Citroën-modellene.

Se HJEMMESIDEN:

www.traction-norvege.no

der du finner mer informasjon, bilder, annonser og annen informasjon og tips.

John Selbekk er web-redaktør. Hvis det er noe du vil ha publisert på hjemmesiden; det være seg meninger, utbrudd, annonser, may-day meldinger eller annet kan du ta kontakt med John enten på hjemmesiden, på e-post: John Selbekk [john@selbekk.com] eller på telefon 414 22 586; helst etter kl. 16.00.

KLUBBMØTER: Klubbmøtene har ikke fast møtested. Innkalling til hvert møte.

SM/DS/Traction-forumet: Har du et teknisk spørsmål du vil diskutere, dele med andre eller få svar på kan du klikke deg inn på diskusjonsforumet for Citroënister på <http://www.selbekk.com/cgi-bin/yabb/YaBB.cgi> eller via en lenke på <http://tn.lmk.no> og www.citrophile.no. På "Traction-forumet" kan vi spørre hverandre til råds, motta råd og dermed skape en felles kilde til informasjon og kunnskap. Dette er et tiltak som mange klubber har satt i gang og som er blitt viktige bindeledd for mange. Problemet med en-til-en-kontakt er at den blir mellom de som har kontakten og gjenbruksverdien kan være begrenset. Ved å legge ut spørsmål og løsninger på forumet kan mange få glede av kunnskapen slik at vi på sikt vil til en viss grad kunne bidra til den kunnskapsoverføringen som trengs for at vi fortsatt skal kunne være rimelig selvhjulpne i teknisk sammenheng.

ANNONSER KJØP/SALG: Medlemmene kan avvertere gratis i Citroophile. Henvend deg til sekretæren eller redaktøren. Du kan også bruke <http://tn.lmk.no> eller andre kanaler for kjøp og salg.

KLUBBMØTER: Klubbmøtene har ikke fast møtested. Innkalling til hvert møte.

KLUBBENS BANKKONTONR.:
7877.08.67966

E-postadresser:

Sekretæren synes det er mye greiere med korrekte e-postadresse og ber alle som har e-postadresse, har byttet eller fått ny adresse om å sende ham informasjon om dette. Send e-postadressen din til hguldb@online.no

LEDER

SOMMERTREFF 2017

Selv om det er litt fram i tid nærmer det seg sommertreffet på First Hotel Raftenvold på Grodås ved Hornindalsvannet. Det er mange av oss som gleder oss til turen til Nordvestlandet og det er mange som ser fram til turen til Runde på lørdag. Noen synes kanskje det er langt å kjøre til Runde etter lengre transportetapper torsdag og fredag. Og de har jo rett; det er et godt stykke! Det vi imidlertid får i retur denne lørdagen er en flotte opplevelser på fine veier i Sunnmørsk natur! I tillegg kan de av oss som vil utforske Runde med bl.a. fuglefjellet og Rundeskatten glede oss! Rundeskatten stammer fra et skipsforlis i 1726. Gjenoppdaget i 1972 og består av 57 000 gull- og sølvmynter.

Mens vi venter på sommertreffet får vi benytte bilene som best vi kan. Sjøl skal jeg når dette skrives kjøre tractionen min fra Notodden som ligger 20 moh opp til ca 700 meter over havet i Lifjell i Telemark. Mange meter for en gammel rugg! Jeg tror likevel bilen har godt av det og jeg får virkelig testet bilens kjøle- og bremsesystem i både oppover- og nedoverbakker!

En annen ting er været. Jeg kan ikke snakke for alle. Heller ikke for hele landet, men her østpå har det ikke vært all verden av varme den siste tiden. I nord har det nesten vært full vinter fram til slutten av mai. Det hadde vært kjedelig å måtte grave fram bilen for å ta seg en tur! Varme hadde det også blitt smått med i kupeen. Noen er



så heldige at de har originale varmeapparat som kan sloss mot utetemperaturen. For oss som ikke er så heldig får vi glede oss over varmen fra torpedoveggen. Om vi da ikke har investert i et lite varmeregister fra CTA!

Uansett ønskes dere alle en god sommer. Kos dere med bilen(e) og kos dere på de arrangementene dere deltar på!

Ottar Kaasa



Sommertreff 2017



1.– 3. september 2017 har vi reservert First Hotel Raftenvold på Grodås ved Hornindalsvannet. Grodås ligger i Hornindal kommune i Nordfjord (Sogn og Fjordane).

På lørdag kjører vi med våre traction avant'er til havgapet – til Runde; omvisning (om Rundeskatten, fuglefjell og fiskeri). Nyt den fantastiske naturen, fra de innerste fjorder - via Eiksundsambandet - til øyriket i vest. Godt vær er bestilt. Mer detaljert program kommer siden.

Overnatting:

Enkeltrom pr. natt: NOK 850,- inkl. frokost

Dobbeltrum pr. natt: NOK 990,- inkl. frokost

Festmiddag

3-retters meny: NOK 375,- pr. person

Grillbuffet: NOK 195,- pr. person

(bestilles, f.eks bespisning fredag etter ankomst)

(Betales direkte til hotellet ved avreise)

Treffavgift: NOK 500 pr. person

betales til treffkonto nr.: 7877 08 67966

IBAN NO25 7877 0867 966

BIC (Swiftadresse) DNBANOKK

Påmelding: Ove Garen,
Brendsrudtoppen 21, 1385 Asker

Mobil phone: (+47) 91000544

E-mail: ove.garen@dnvgl.com

Gjenger DEL II

AV NILS CHR SKARLAND

Her er det ugle i mosen. Har ikke Frankrike ordnet opp med sånt en gang for alle med Gribeauval, Lavoisier og revolusjonen? Den fjerde revolusjonen, da? Ikke det? Revolusjonens entusiast bestemmer seg for å tvinge fremskrittet igjennom, slipper Terroren løs og ødelegger messinggjenger i M5 raskt og effektivt.

Tenke, tenke: ISO-standarden for gjenger ble implementert i Frankrike i 1959 og bygger på DIN. Deutsche...høres ikke fransk ut, altså. Tractionen bruker vel Système international des unités, SI, fra kongressen i Zürich i 1898. Kan det være noen forskjeller på SI-systemet og DIN? Åja, bittelitt. Et sted i minnet ropes det at fransk M5 var 0,75 mm stigning.

Det er to hovedforskjeller. SI har litt skarpere gjenger slik at det blir en anelse mindre gods i boltene. Dette har ingen praktisk betydning for oss. Men så er det noen størrelser som har forskjellig stigning («pas» betyr «skritt, rytme» på fransk):

Diam.	Pas ISO	Pas SI
1,00	0,25	
1,10	0,25	
1,20	0,25	
1,40	0,30	
1,60	0,35	0,30
1,80	0,35	0,40
2,00	0,40	
2,20	0,45	
2,50	0,45	
3,00	0,50	0,60
3,50	0,60	
4,00	0,70	0,75
4,50	0,75	
5,00	0,80	0,90
6,00	1,00	
7,00	1,00	
8,00	1,25	
9,00	1,25	
10,00	1,50	
11,00	1,50	
12,00	1,75	
14,00	2,00	
16,00	2,00	
18,00	2,50	
20,00	2,50	

Så repro/moderne M5mutter vil ikke passe. Piggene bak på dashbordet og alle koblingsskinnene. Og kanskje flere steder. Men, kanskje fins det enda mer å vite, eller feil i tabellen? Originalen til koblingsskin- nen heter 710.022 Erou spécial de 5x75

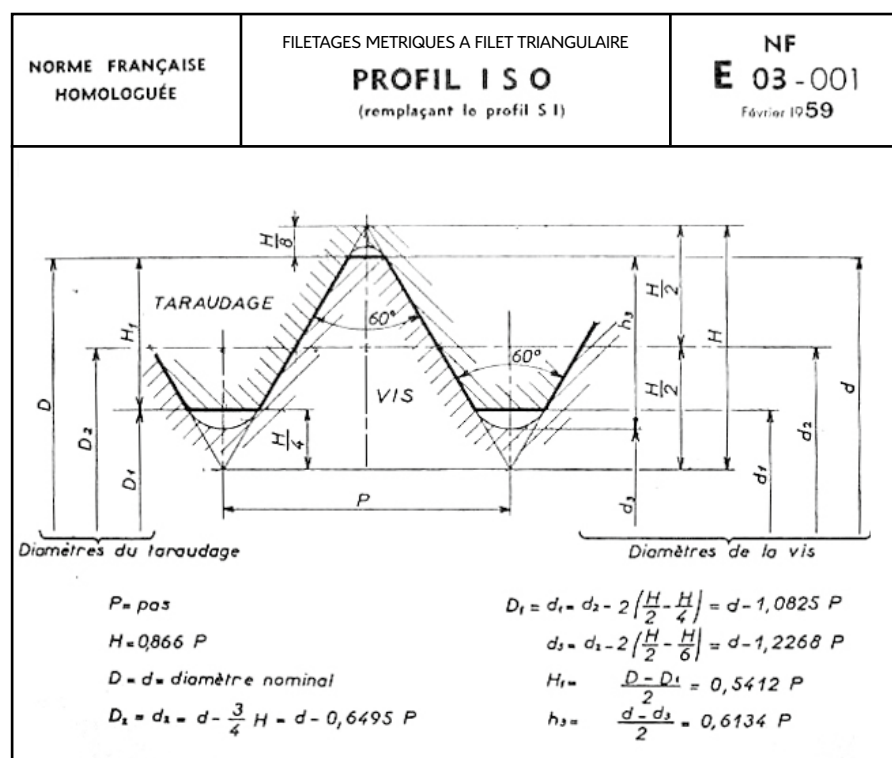
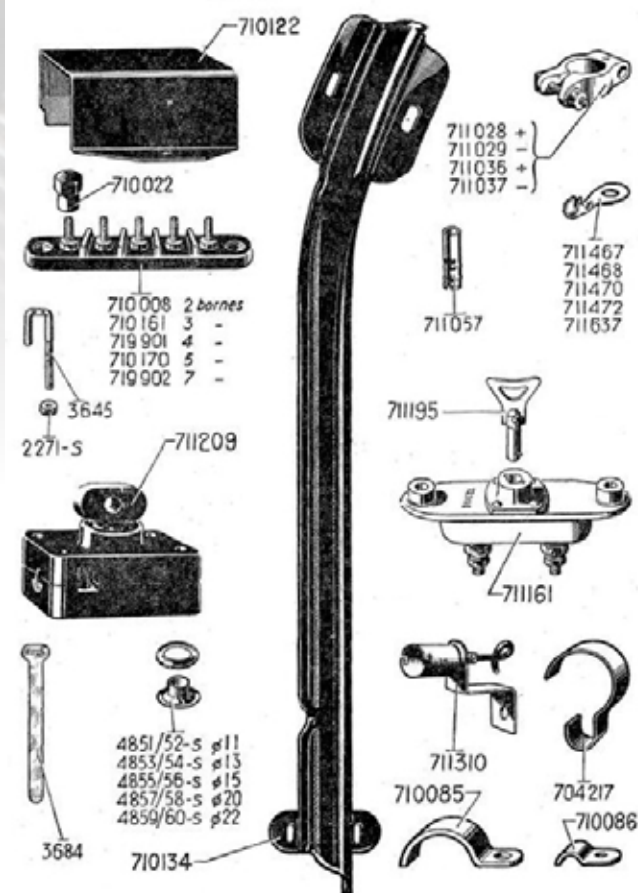
Ah! Hvor herlig det er med fransk bil. Alt er metrisk på tractionen. Men iallverden – hva er det med koblingsskinnene? Mutteren entrer fint, men ganske snart sitter det bom fast. Vi ser etter. Det er jo metrisk, ikke sant? Ser kliss likt ut...

de borne en ébonite i delekatalogen så jeg husket rett om 0,75 mm stigning. Det er vel billigere å ha tre dimensjoner med samme stigning på fabrikkene. Uansett, reprodelen må bli Erou de merde comme d'habitude de 5x80 de borne en plastique.

Noen flere overraskelser? Joda, det er endel fingjenget på tractionen. Lurt å ha øynene med seg. Dosér rikelig med sunn skepsis til reprodeler. Bensinlensehullet på innsugningsmanifolden, f.eks. M10x1,00 som sies å være ganske vanlig på franske biler i den aktuelle epoken. M10x1,25 er velkjent for dem som gleder seg over å ha japansk bil.

Så, er alt metrisk men med litt aktsomhet om stigning på tractionen? Stort sett. Man risikerer noe tommegreier på bremsesystemet. Hjulboltsirkelen min er 240 mm for seks bolter, så

jeg føler meg hjemme i den gode revolusjonen. Hva er så den vanlige, fem-bolters? 190,5 mm, altså...7,5 tommer. God tur :-)



Nå er det tid for smøring av Tractionen...

AV GEIR SOLBERG

Vi vet jo alle at bilen har mange smørenipler og min erfaring med både en B11 Sport (1938) og nå min B11 Normale, Belgisk fra 1952, er at chassis fett er nok vel og bra, men etter å ha lest meg opp på diverse brosjyrer etc, fant jeg ut at vi kanskje ikke bør bruke samme fett over alt der det er smørenipler... eller ? Hva som stod i Citrophile nr. 8 vedrørende «smøremøtet» vet jeg dessverre ikke da min samling av bladet starter med blad nr. 10.

Min erfaring fra de 2 siste år er at det på hele forhjulsopphenget (øvre og nedre bærearmer samt opphengskulene) er bra å bruke Statoil GreaseWay CaH 92* da dette fett er passe tykt og er i tillegg vannbestandig, forøvrig noe som vi her i landet trenger til visse tider.

*Spesialfett til saktegående glidelagre. Utmerket ved hefting og vannmotstand. iht. DIN 51502 med følgende spesifikasjoner: Fortykningsmiddel: Vannfri kalsium, Temperaturområde: -30 – +110, Basisoljeviskositet mm²/s ved 40°C = 870, se for øvrig : http://sapcrmwebshop.statoil.com/Product_catalog_NO.pdf

Jeg erfarte at dette fett «holder» lengre, gir bedre kjørekomfort og det ble vesentlig mindre støy fra forhjulsopphenget, spesielt ved kjøring på brostein og annet ujevnt underlag.

Prøvde dette også på styrekulene men det ble for tykt og jeg gikk tilbake til vanlig chassisfett der, men hvilke erfaringer har andre gjort?

Se tekst fra Statoils brosjyre: Valget av smøremiddel har direkte betydning for lagerets funksjon og levetid. For at lageret skal fungere optimalt, må smørefettet velges med hensyn til: *Arbeidstemperatur, belastning, lagertype (rulle- eller glidelager), o/min, smøremetode (manuell smøring, sentralsmøresystem, spray osv.), omgivelsesforhold (vann, syre, mat osv.)*

Velg riktig fett: Det kan være vanskelig å velge riktig fett til riktig smørepunkt. Det trengs fire produkter for å smøre de fleste kjøretøy: 1-hjullagerfett, 2-chassisfett, 3-sentralsmørefett, 4-svingkransfett

Karakterisering av smørefett

NLGI-nummeret, oljetypen, baseoljens viskositet og fortykningsmiddelet som fett er basert på, oppgis ofte for å karakterisere smørefett. Smørefettets konsistens angis med NLGI-systemet. Smørefett i konsistensklassene 1, 2 og 3 brukes i rullelager. I de fleste tilfeller er det konsistensklasse 2 som brukes. I sentralsmøresystemer brukes det ofte et mykere fett, fra NLGI 2 til NLGI 000. Oljetypen kan være mineralsk, syntetisk eller vegetabilsk. Syntetiske baseoljer har de beste egenskapene ved lave og høye temperaturer. Baseoljens viskositet er avgjørende for tykkelsen på smørefilmen. En tommelfingerregel er at smørefett med høy baseoljeviskositet brukes til lagre med

få o/min, mens smørefett med lav baseoljeviskositet brukes til lagre med mange o/min.

De vanligste typene smørefett har litium (Li) såpe som fortykningsmiddel. Det er også tilsvarende kompleksfett med samme type fortykningsmiddel. Faste tilsetningsstoffer, for eksempel molybdendisulfid (MoS₂) eller grafitt, brukes til å forbedre grense-skjikt-smøreegenskapene. Kalsiumfor-såpet fett er ikke løselig i vann og har god mekanisk stabilitet. Kan brukes ved temperaturer opptil 100°C. Litiumfor-såpet fett har mange bruksområder, gode

egenskaper under høyt trykk og dekker et stort temperaturområde. Kompleksfett kan som regel motstå høyere temperaturer og er mer mekanisk stabile, mer vannbestandige og har bedre egenskaper under høyt trykk enn tilsvarende tradisjonelle fettyper.

Ps jeg eier ikke aksjer i Statoil!!



Midtnorsk Citroën-klubb etablert

Berkåk-treffet ble arrangert 10. juni, med 15 ekvipasjer og minst like mange entusiaster.

AV HELGE GULDBERG

Foto Helge Guldberg

For å få til et felles Citroën-miljø nord for Dovre ble derfor Midtnorsk Citroën-klubb etablert.

Klubbens formål er å sørge for økt aktivitet for Citroën-entusiaster i Midt-Norge. Det er en målsetning å arrangere lokale treff vår og høst. Klubben skal ikke være en konkurrent til de etablerte modellklubbene.

Svenn Robert Stenseth ble valgt til klubbens første leder, og neste samling/treff vil bli hos Svenn Robert i Dalsbygda, lørdag 9. september.

Det var stor spredning i bilparken: C6, C8, Visa GT, 4stk. CX, HY, DS og 4 Tractioner, pluss en Citroën Camper var på plass. Denne samlingen av Citroën-

entusiaster hadde så langt jeg kunne summere opp, i tillegg mer enn 50 Citroën-biler hjemme, så dette var sanne entusiaster med fagkompetansen på plass.

Helge Guldberg



Foto Eirik Kvam



Foto Eirik Kvam

DEN GANG INGEN TENKTE PÅ SIKKERHET

Knut Larsen har tipset om en flott film som ligger på YouTube. Den er en gammel dokumentar fra produksjonen av Traction i fabrikken i Quai De Javel og viser hele prosessen. Filmen er et interessant stykke industrihistorie fra den tida. Den er også en morsom glimt inn i hvordan det hele foregikk, og ikke minst så er det interessant å se hvor lite vekt man må ha lagt på sikkerhet. Her lå det meste åpent, ingen ser ut til å bruke noen form for sikkerhetsutrustning, uansett om de støper, sliper, hamrer ut stål eller hva de nå driver med.

Du finner den her: <https://youtu.be/DhyvYN42j3o>





AV KIRSTI OG HELGE GULDBERG

Ca. 50 biler ble parkert på Stora Torget i sentrum av Kristianstad i to dager (når vi ikke var på tur), og det var organisert med Securitas-vakt når vi ikke var ved bilene. 6-danske og en norsk ekvipasje deltok i tillegg til svenskene. 6 cab'er, hvorav 2 «falske» Vietnamcab'er, mange 15Six, få førkrigsbiler bortsett fra cab'ene.

På lørdag en ca. 10 mil lang biltur i finvær langs blomstrende rapsårer og blomstrende kirsebær/eple/hegg, og vårfarger ellers, på fine tractionveier, mellom skånske slott i området (vi så 6 slott, det var sikkert flere), med en matbit på

Treffet ble arrangert midt i byen Kristianstad, med det ble god profilering av bilene våre.



havnen i Åhus (kanskje mest kjent for Absolut Vodka) og omvisning på Artilleriemuseet. Loppemarked på Stora Torget og velsmakende festmiddag på kvelden, i lyslig lag. Den svenske lotteri-tradisjonen med lang høytidelig trekning, denne gang med skuespilleren Janne Carlsson som trakk

gevinstene. Gevinster i hopetall...

Neste års B11-klubb sommertreff blir på Gotland. (Tidspunkt kommer senere i Citrophile.)

Nok et vellykket arrangement!

Kirsti og Helge Guldborg

A CITROËN TRACTION CENSUS Lager et komplett Traction-register

Jens Petter Kleven har kjøpt Knut Ulvins bil og har tipset om et oppslag på Facebook som handler om at arbeid med et internasjonalt Tractionregister. Det handler om Pascal Berthelot, som har talt opp mer enn 2000 Citroën Traction, spredt over hele verden. Dette arbeidet har han holdt på med siden 1994.



Formålet med denne opptellingen er å gi ut en bok om overlevende kjøretøy. Det vil vise Citroën Traction i alt sitt mangfold: biler med fantastiske historier, eller som blitt modifisert av kjente karosseribyggere eller ukjente autodidakter. Vrakene, så vel som de som har blitt gjenopprettet til nye, vil ha sin plass i denne boka.

Den tekniske og estetiske utviklingen vil være en viktig del av denne boken. Kjenne-tegnene til mer enn 2000 kjøretøyer er samlet og gruppert i en tabell der du også finner informasjon fordelt på hundrevis av dokumenter (tekniske merknader, kommersielle kataloger og delkataloger). Pascal har også undersøkt mange registre over vintageregistreringer. Resultatene av dette arbeidet vil gjøre det mulig for folk å følge endringene mellom 1934 og 1957 måned for måned, og dermed kunne datere kjøretøyene sine bedre.

Boka vil gjenskape Tractionenes hverdag, gjennom mange upubliserte bilder. Perioden under krigen, da mange biler ble beslaglagt, eller endret til varebiler, eller bygd om til alternative former for drivstoff (tre, kull,

alkohol, gass eller elektrisk Traction), vil heller ikke bli glemt.

Pascal Berthelot lover å ikke publisere navn eller kontaktinformasjon til eiere, og å skjule registreringsmerker i publikasjonene. Videre lover han å ikke videreselge sine data som viser eiere til selgere.

Hvis du ikke vet om din Traction har blitt oppført, vennligst send serienummer, historie og bilder av kjøretøyet ditt til:

contact@recensement-tractionavant.com

(Pascal vil kontakte deg for å be om tilleggsinformasjon avhengig av modell og år på kjøretøyet ditt).

Hvis du har registrert kjøretøyet mellom 1994 og 2016, inviterer Pascal deg til å kontakte ham igjen og sende ham digitale bilder som gjør at han kan lage en kvalitetsbok. Denne boken vil bli publisert tidlig i 2019.

Website:

www.recensement-tractionavant.com

Facebook: www.facebook.com/leblogdetractionavant/

E-mail:

contact@recensement-tractionavant.com

LMK-stafetten 2017

Det jobbes nå iherdig ute blant mange av LMKs eierklubber for å få gjennomført LMK-stafetten, som arrangeres 9.–19. august 2017.

LMK-Stafetten skal engasjere hele Norges Motorhistoriske bevegelse, skriver LMK på en egne Facebookside for arrangementet, i et felles løft, for å kunne skape kunnskap i hele befolkningen om den kulturskatten motorhistorien representerer. På denne måten kunne påvirke det politiske Norge til å flytte motorhistorien fra toll- og avgiftsfokus til kulturfokus.

<https://www.facebook.com/LMK-stafetten-2017>

Ut på tur! Traction i åpent landskap. ►
Foto: Knut Larsen

▼ Ikke elg i solnedgang, men Traction i solnedgang. Bildet er tatt i Köla, i nærheten av Charlottenberg i Sverige, på en "Harrytur".
Foto: Knut Larsen





Tractionen gjør seg godt i naturen! ▲
Foto: Knut Larsen

Tractionen får kjørt seg i "Gardermoracet" i 2011. ►
Foto: Ellen Holm



◀ En svært bereist Traction!

"Tractions sans Frontieres" reiser verden rundt med Traction. En tur til Nordkapp, Darwin eller Los Angeles er ingenting for en god Traction!

Det ligger mye om disse maraton-Tractionene på YouTube.

Bildet ble tatt da vi kjørte "Tour de Corse" sammen med dem i 2014. Vi kjørte Volvo PV.

Foto: Knut Larsen